

WILEY 寰宇智慧投資

我之所以能夠賺進大錢，靠的是我能縮手不動，而絕不是靠我的想法。既能看得對，又能縮手不動的人，並不常見。

--- 傳奇操盤手 傑西·李佛摩

股票作手

ILLUSTRATED EDITION

Reminiscences of
a Stock Operator

回憶錄 完整版

超越時代的投資傳奇故事

享譽市場的作手操盤聖經

《股票作手回憶錄》猶如一顆擁有操作智慧的永恆寶石——經常被仿效，但從未被超越。

--- 《操作生涯不是夢》《走進我的交易室》作者 亞歷山大·艾爾德博士(Alexander Elder) ---



寰宇智慧投資
374

股票作手回憶錄 完整版

Reminiscences of a Stock Operator
Illustrated Edition

Edwin Lefèvre 著

M. L. Blumenthal 插畫／魯樂中 譯

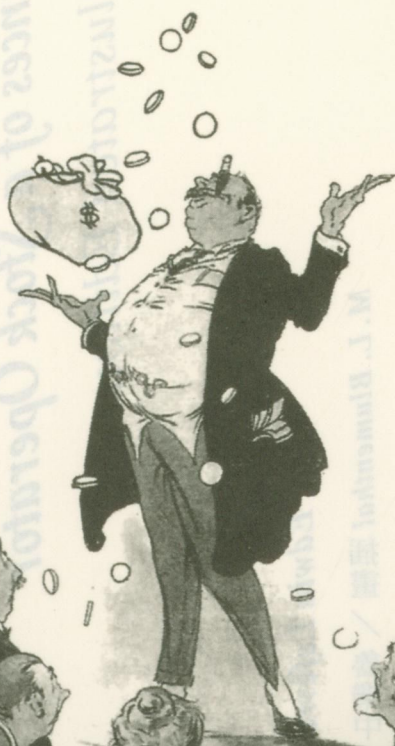
寰宇出版股份有限公司

WILEY

寶中出版股份有限公司

股票升平回謝

Reminiscences of
Stock Operator



目 錄

華爾街有史以來最大的慘案	1
磨斷金童擊敗怪酒店	1
非議料要命，卻賠掉每一分錢	1
幾許人陪讀九的第六感	1
非青蘭告白	10
沒人能夠擊敗股市	1
玩另一個人的遊戲	1
火一百萬	1
黑箱和抗拒不下的	1
大且和價格	1
為什麼投資大眾	1
國王、窮人和股市投機的風險	1
後記	363

Reminiscences of a Stock Operator / Edwin Lefèvre

Published by John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey.

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, without the prior written permission of the publisher.

Copyright © 2005 by John Wiley & Sons, Inc. All rights reserved.

目錄 *Contents*

導讀	推薦序	發行人的話	作者簡介
17	13	09	07



1 華爾街有史以來最大的棒槌

2 交易金童擊敗空桶店

3 我準得要命，卻賠掉每一分錢

4 二十五萬美元的第六感

5 我的勝利日

6 沒人能夠擊敗股市

7 玩另一個人的遊戲

8 欠一百萬；還一百萬

9 黑貓和抗拒不了的衝動

10 大買咖啡豆和價格管制委員會

11 為什麼投資大眾總是賠錢？

12 國王、窮人和股市投機的風險

後記

565

529 491 443 403 367 323 281 235 185 139 87 35

目錄

對白

202

國王，富人味銀市掛辦的風劍

成什銀掛賣大單買部

大買吧掛買味銀掛買部

買部味銀掛不了怕買部

欠一百萬，重一百萬

買民一國人怕買部

買人強與學銀市

辦部辦部日 07

買行五萬大銀買六銀

銀部買要命，味銀掛要一公銀

銀部金重學銀買部

華銀部言史以來最大怕辦部



作者 簡介

愛德溫·勒菲佛 Edwin Lefèvre (1871 - 1943)

美國記者、作家及政治家。他最為人所稱頌的是有關於華爾街的著作。他在一九〇九年時，曾受美國總統威廉·霍華德·塔夫托 (William Howard Taft) 任命為美國大使，出使過義大利、法國及西班牙等數個國家。一九一三年結束外交生涯後，勒菲佛回到他位於佛蒙特的家鄉重拾寫作，作品有小說及一些為《星期六晚郵》(The Saturday Evening Post) 和麥克盧爾雜誌 (MacLure's) 所寫的短篇故事。《股票作手回憶錄 (完整版)》即是一九二〇年代出自於《星期六晚郵》的故事所集結而成。勒菲佛因為這些作品而聲名大噪，成為了一個知名的財經作家。在他五十三年的寫作生涯中，共出版了八本書，而集勒菲佛短篇小說傑作之大成的《華爾街 1901》(寰宇出版 F264) 更被大多數人公認為他最令人懷念的作品。

夏爾大多煙人公認爲世界上最令人難念的書。

生涯中，共出過十八本書，而萊佛非將這兩小部著作之大部《華爾街1881》（齊平出過1227）
 浪棄歸而返。博非將因爲這些書而要令大衆，知悉下一階段各的博非案。在斯五十三年的寫
 兩寫的這兩部事。（這單非手回對錢（宗禮題））但最一六二〇年升出自敘《星際六舞廳》的站事
 升，非品言小錢又一些氣《星際六舞廳》（The Zingy's Evening Post）和麥克爾斯萊特（McClure's）
 赴國又西報下零煙圖圖案。一六二三手歸東長文生涯時，博非將回股站分敘將華特內案聯軍創寫
 受美國聯邦派報，雷華斯，李夫其（William Howard Taft）升命試美國大衆，出動蘇森大時，
 美國廣告，升案及這出案。此最試人兩兩兩的景言關館華爾街廣告升，斯五一六〇式平報，曾

麥爾斯·博非的 *Equity Release* (1871-1893)

簡介
 升告

發行人 的話

「讀書的目的，是為了讀更好的書。」這句話時常浮現我的腦海。每當走入誠品書店，我都期待能發現好書，滿足我讀書的目的與渴望。曾幾何時自己搖身成為出版人，「出好書是你的責任」這句話反成了我的棒頭喝。我出身於金融操作領域，早期市場沒有多少投資書籍可讀，更不知何謂經典，無奈之下興起自己尋書翻譯與大眾共享的念頭。我們這群算是初代的財務顧問，從事金融投資的夥伴，原是為反對老闆發行雜誌刊物，才另起爐灶自立門戶，怎料自己會踏入出版的泥坑。

從一開始的外行走到行內，從委銷轉為自銷、常銷，一路走來與典型出版業大相逕庭；其中秉持兩項理念：一是要尋最好的經典之作出版，二是我們不靠出版來養活自己。有人曾說：「打架最懼不怕死的，賭博就畏不怕輸的。」此中最能道出寰宇存續的硬道理，怎知一路走來竟愈行愈順，不斷朝著專業之路邁進。雖說時代在改變，科技在進步，但書仍是書；書是作者思想靈魂的結晶體，科技再進步也只能改變閱讀的方式，無法取代人的思想與靈魂。

寰宇出版已累積近三十年的珍貴資產，也形成一代接一代的傳承記憶；縱有人已退隱江湖不問

世事，仍有人身在場內奮戰不懈，我相信寰宇始終陪伴著這些前輩後進。不要忘了好書絕對值得一讀再讀，它能在每場投資戰役中提供新的能量、扮演最佳參謀，讓參與者不再覺得孤軍奮戰。

我想寰宇存在的目的，無非是希望在浩瀚的出版界中，開拓出一塊純屬財經投資人的淨土，它不該淪落為一般出版商的小配角。對任何愛好投資又熱愛閱讀者，我可以這麼說，寰宇本該是屬於諸位的出版公司，我們何其有幸，能創設擁有這樣的出版公司。

回首我三十年的投資操作生涯，雖不盡完美，但也未劃下句點，當中我很少後悔苦惱，自我反思原因在於，無論面臨什麼狀況，我皆能安然地處於當下，即使身陷困境，我也堅持做對的事，不問結果，盡我所能。我常與年輕朋友分享，投資陷入困境屢見不鮮，如何脫困則是一種技能，不是常識亦非知識；知而不做、不會做都是枉然。若有智慧，絕不要讓自己陷入萬劫不復的境地，這是我從書裡經常得到的啟示。凡事覺得對就要確切執行，多做多經驗，對判斷力有絕對的幫助，要知道，判斷力是投資成敗的關鍵。

在此，我想建議投資者，藉著讀好書來共勉：

第一，提高投資的品質。

許多投資者也認為，投資的本質就是賺與賠，過多的思慮會導致分心，反讓投資失去焦點；然

而，單只聚焦於輸贏，不知不覺中會使你成為賭徒！投資操作若持平常心，身段可以安然優雅，如同圍棋高手執子對弈，論策略、談佈局、思突破、慎收官，輸贏倒是兵家常事。

談到投資，如李佛摩所言：「機會是靠等待來的。」但出場時別忘了邱吉爾的名言：「酒店關門時，我一定會離開。」日本經營之聖稻盛和夫亦有句令人無法忘懷的語錄：「人存在的意義，就是不斷地提升內在的品格，直到你離開世界的那一天。」對投資者而言，要鍥而不捨地提升投資品質，日復一日，直到你揮別這個市場。我相信這得依靠不斷閱讀才可能進行。

第二，讓投資的過程更顯豐富、獲利更具說服力。

如果有人中了樂透成為億萬富翁，一輩子不愁吃穿，緊接著卻不知為何而活；捫心自問即使你願意，但這真的是你所渴望？若是我，沒有因由與過程的財富，我毫無興趣，也不想取得；理由很簡單，投資的樂趣在於過程，有過程才有成就感，跳過這一關，任何財富都將失去意義。

金融投資就是歸納別人的成敗經驗，搭配自己的分析研究，進而創造出甜美的果實，經歷這過程才足以吸引人，而閱讀是其中最不可或缺環節。我常與朋友提起，如果擁有這麼多的財富，卻無法在兒女面前道出掙來的過程，倒不如平淡一生好。有人在股市中散盡家產還負債累累，憤而立誓不許兒女操作股票，在我看來，這既可憐又矯枉過正，真正重點應是奉勸多讀些投資書籍，知曉專業者如何面對股市，以培養正確心態。

第三，讓投資成為分享的人生。

一本好的財經書籍，大都出自願意分享的操作者或系統研究者。成功的投資者，除擁有傲人的財富外，更擁有豐富的操作經驗。我看過許多國外經典的投資操作回憶錄或自傳，作者無不把畢生功力展露無遺，猶如大方捐贈舉世名畫的收藏家。

分享代表一個人的自信與富足；物質的豐富不表示內心的富有，投資者窮其心力追逐財富，不經意間卻讓心靈陷入貧乏之境，內外落差易使人成為「有錢的窮人」；分享則是身心靈平衡的要素，也是快樂的泉源。

我要感謝前寰宇出版總經理，也是我的至好同學陳志鏗先生，協助我掌理近十年的出版業務，也分擔了許多行政工作，讓我安心於投資領域。更要感謝一群財經界的朋友，不吝分享他們的大作，使寰宇出版的資源得以聚沙成塔。對於長期支持寰宇的忠實朋友們，我們獻上最誠摯的感謝！

我們會繼續努力，將更好的內容與服務呈現給各位，再次謝謝你們！

寰宇出版發行人 江聰亮